

## **GARANTIE LIMITÉE D'UN AN**

HoMedics vend ses produits et s'engage à les garantir de tout défaut de fabrication ou de main-d'œuvre pendant une période d'un an à partir de la date d'achat originale, sauf exceptions mentionnées ci-dessous. HoMedics garantit ses produits contre tout défaut de matériel ou de main-d'œuvre si le produit a été utilisé de manière normale. Cette garantie s'adresse uniquement aux consommateurs et n'est pas valide pour les détaillants. Pour obtenir un service couvert par la garantie pour votre produit HoMedics, communiquez avec un représentant des relations avec la clientèle. N'oubliez pas d'avoir en main le numéro de modèle de votre produit avant de contacter notre service à la clientèle.

HoMedics n'autorise personne, y compris, mais sans s'y limiter, les détaillants, les acheteurs ultérieurs du produit à partir d'un détaillant ou les acheteurs à distance, à contraindre HoMedics d'une quelconque façon au-delà des modalités décrites dans la présente. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation ou une utilisation abusive; un accident; l'ajout de tout accessoire non autorisé; l'altération du produit; une installation inadéquate; une modification ou une réparation non autorisée; le mauvais usage de l'alimentation électrique; la perte de courant; un produit échappé; un mauvais fonctionnement ou un dommage d'une pièce ou de la totalité de l'appareil en raison du non-respect des recommandations d'entretien fournies par le fabricant; des dommages causés lors du transport; le vol; la négligence; le vandalisme; les conditions environnementales; la perte d'utilisation lorsque l'appareil est en réparation ou en attente d'une pièce ou d'une réparation; ou toute autre condition possible qui n'est hors du contrôle de HoMedics.

Cette garantie est valide uniquement si le produit a été acheté et utilisé au pays dans lequel le produit a été acheté. La garantie ne couvre ni un produit nécessitant des modifications ou une adaptation afin qu'il puisse fonctionner dans un pays autre que le pays pour lequel le produit a été conçu, fabriqué, approuvé ou autorisé, ni la réparation d'un produit endommagé par ces modifications.

LA GARANTIE OFFERTE DANS LA PRÉSENTE CONSTITUE UNE GARANTIE UNIQUE ET EXCLUSIVE. AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, N'EST EN VIGUEUR, Y COMPRIS UNE GARANTIE IMPLICITE DE LA QUALITÉ MARCHANDE OU DE L'ADAPTATION OU TOUTE AUTRE OBLIGATION DE LA PART DE L'ENTREPRISE AU SUJET DES PRODUITS COUVERTS PAR CETTE GARANTIE. HOMEDICS SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ RELATIVE À TOUT INCIDENT, TOUTE CONSÉQUENCE OU TOUT DOMMAGE SPÉCIAUX. EN AUCUN CAS LA PRÉSENTE GARANTIE NE COUVRE D'AVANTAGE QUE LE REMPLACEMENT OU LA RÉPARATION D'UNE OU PLUSIEURS PIÈCES CONSIDÉRÉES DÉFECTUEUSES DURANT LA PÉRIODE GARANTIE. AUCUN REMBOURSEMENT NE SERA OFFERT. SI LES PIÈCES DE REMPLACEMENT POUR UN PRODUIT DÉFECTUEUX NE SONT PAS DISPONIBLES, HOMEDICS SE RÉSERVE LE DROIT DE SUBSTITUER LE PRODUIT AU LEU DE LE RÉPARER OU LE REMPLACER.

Cette garantie ne couvre pas l'achat d'un produit ouvert, utilisé, réparé, ou réemballé, y compris, sans s'y limiter, la vente d'un tel produit sur des sites Internet de ventes ou la vente d'un tel produit par des revendeurs en bloc ou de surplus. Toute garantie devient immédiatement invalide et annulée lorsqu'un produit ou une pièce est réparé, remplacé, altéré ou modifié sans l'autorisation expresse et écrite de HoMedics.

La présente garantie vous accorde des droits spécifiques. Vous avez peut-être des droits additionnels, selon votre pays de résidence. En raison des réglementations propres à chaque territoire, il se peut que certaines des limitations susmentionnées ne s'appliquent pas à vous.

Pour plus d'information au sujet de nos produits aux États-Unis, veuillez visiter : [www.homedics.com](http://www.homedics.com). Au Canada, veuillez visiter : [www.homedics.ca](http://www.homedics.ca).

### **Pour les services aux États-Unis :**

**Courriel :**

**[cservice@homedics.com](mailto:cservice@homedics.com)**

**Lundi - vendredi**

**8 h - 19 h (HNE)**

**1-800-466-3342**

### **Pour les services au Canada :**

**Courriel :**

**[cservice@homedicsgroup.ca](mailto:cservice@homedicsgroup.ca)**

**Lundi - vendredi**

**8 h 30 - 17 h (HNE)**

**1-888-225-7378**

Distributed by  
**HOMEDICS®**

# Warm & Cool Mist Ultrasonic Humidifier



El manual en Español  
empieza a la página 13

Le manuel en français  
commence à la page 25

Instruction Manual and  
Warranty Information

UHE-WM250

**1** year  
limited warranty

## **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS:**

**WHEN USING ELECTRICAL PRODUCTS, ESPECIALLY WHEN CHILDREN ARE PRESENT, BASIC SAFETY PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED, INCLUDING THE FOLLOWING:**

**READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING**

### **DANGER - TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK:**

- Always place humidifier on a firm, flat surface. A waterproof mat or pad is recommended for use under the humidifier. Never place it on a rug or carpet, or on a finished floor that may be damaged by exposure to water or moisture.
- Always unplug the unit from the electrical outlet immediately after using and before cleaning
- DO NOT reach for a unit that has fallen into water. Unplug it immediately.
- DO NOT use while bathing or in the shower.
- DO NOT place or store the unit where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- DO NOT place or drop into water or other liquids.
- DO NOT use water above 86° Fahrenheit.

### **WARNING - TO REDUCE THE RISK OF BURNS, ELECTRIC SHOCK, FIRE OR INJURY TO PERSONS:**

- A unit should never be left unattended while plugged in.
- Close supervision is necessary when this unit is used by or near children, invalids, or disabled persons.
- Use this unit only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by HoMedics; specifically any attachments not provided with this unit.
- NEVER drop or insert any object into any opening.
- DO NOT operate where aerosol (spray) products are being used, or where oxygen is being administered.
- Electrical supply shall be disconnected prior to beginning any such cleaning operation.
- Always hold the water tank firmly with both hands when carrying a full tank of water.

- NEVER use the humidifier in an environment where explosive gases are present.
- DO NOT place the humidifier near heat sources, such as a stove, and do not expose the humidifier to direct sunlight.
- DO NOT carry this unit by the power cord or use the power cord as a handle.
- To disconnect, turn all controls to the “off” position, then remove the plug from the outlet.
- DO NOT use outdoors. For indoor use only.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### **CAUTION - PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE OPERATION.**

- Never cover the unit while it is operating.
- Always keep the cord away from high temperature and fire.
- If the cord or tank(s) sustains damage, you must stop using this product immediately and contact HoMedics consumer relations (see Warranty section for consumer relations contact information).
- Perform regular maintenance on the ultrasonic membrane.
- Never use detergent to clean the ultrasonic membrane.
- Never clean the ultrasonic membrane by scraping with a hard object.
- Do not attempt to adjust or repair the unit. Servicing must be performed by professional or qualified personnel.
- Stop using this unit if there is an unusual noise or smell.
- Unplug this unit when not in use for a long period of time.
- Do not touch the water or any parts of the unit that are covered by water while the unit is on or plugged in.
- Never operate without water in the tank.
- Only use water in the tank.
- Never use any additive to the water.
- Do not wash, adjust, or move this unit without first unplugging it from the electrical outlet.
- Keep this unit out of reach of children. Do not allow children to use this unit without supervision.
- This appliance is intended for household use only.

#### **Attention California Residents:**

**WARNING: This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects and other reproductive harm.**

# Unique Features and Specifications

## Ultrasonic Technology

This humidifier uses ultrasonic high frequency technology to convert the water into 1–5 million super particles that are dispersed into the air evenly.

## LED Digital Readout

Displays current room humidity, programmed humidity setting, timer setting, warm or cool mist selection and mist output level.

## Programmable Humidistat

Customize the level of humidity between 35% – 65% in 5% increments.

## Built-In Timer

Programmable timer, up to 12 hours.

## Night Light / Display Lights

A useful light feature is included for your convenience.

## Auto Shut-Off Protection

When the tanks are empty the unit will shut off automatically.

## Capacity

2.0 gallon – 7.57 liters

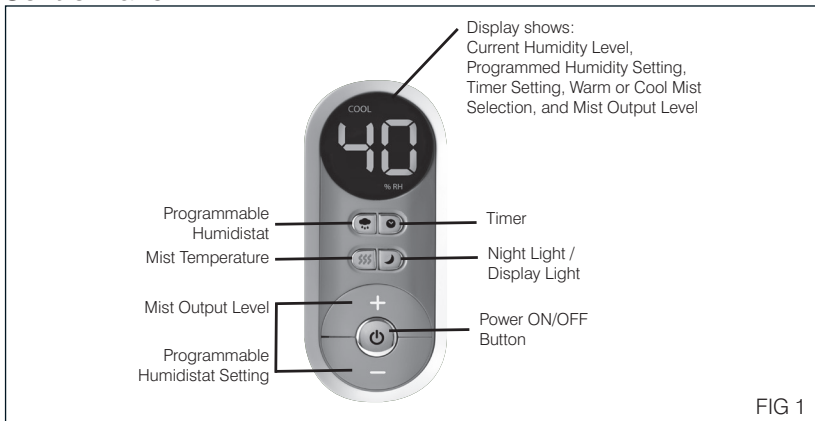
## Dual Water Tanks

Refill one tank while the other is running.

## Run Time: 120 hours

Run time is calculated based on using cool mist and setting the mist level to low setting. Based on the natural humidity level in your home, the temperature of water you use, and the mist level setting you choose, you may experience longer or shorter run times.

# Control Panel



# How To Use

## Power ON/OFF Button

Plug unit in to a 120 volt AC electrical outlet. Press the **POWER** button to turn unit on. Press the **POWER** button again to turn unit off. **ATTENTION:** When the water in the tank is almost empty, the unit will shut off to indicate to the user to refill water.

## Mist Output Level

Mist adjusts from the lowest output 1 to the highest output 5. To increase the mist output, press the + Button. The corresponding Mist Level will be lit on the display. To decrease mist output, press the – Button.

## Mist Temperature Setting

When the humidifier is powered ON, it will be operating on the last setting used.

To change the mist temperature from Cool to Warm Mist, press the Mist Temperature Button. WARM will be illuminated on the display. To change the mist temperature from Warm to Cool Mist, press the Mist Temperature Button again. COOL will be illuminated on the display.

**NOTE:** Once Warm Mist is selected, it will take 20 minutes to heat up before the mist becomes warm.

## Programmable Humidistat

The Programmable Humidistat can be set in 5% increments from 35% - 65% humidity.

To program the humidity level, press the Humidistat Button. Then press the + / - Button. The humidity level will increase / decrease by 5% every time the + / - Button is pressed and will show on the display screen. Keep pressing the + / - Button until the desired programmable humidity setting is reached. The display will show the set humidity level for 3 seconds, then default back to display the current room humidity.

**NOTE:** To eliminate any programmed Humidistat setting, press the Humidistat Button. Then press the + Button until you reach "CO" (continuous on) one level above 65%.

**NOTE:** When the set humidity level is reached, the humidifier will cycle off until the humidity in the room drops 5% below the set humidity level, then will cycle on until the set humidity level is reached again.

## Night Light / Display Light

Press the Night Light / Display Light Button once to turn on the night light. The light at the bottom of the water tanks will turn on, illuminating the tanks. Press a second time to leave the night light on, but turn off the display light. Press a third time to turn off the night light and display light so no lights are illuminating. Press a fourth time to turn the display light on.

## Timer

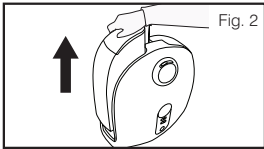
Press the Timer Button. Keep pressing the Timer Button until the desired timer setting is lit on the display. The Timer Button will cycle through the following settings 0 hours, 2 hours, 4 hours, 8 hours, 12 hours, 0 hours. To turn the Timer off, press the Timer Button until 0 hours is shown on the display.

**NOTE:** Always be sure the humidifier has a full tank of water prior to using the timer setting.

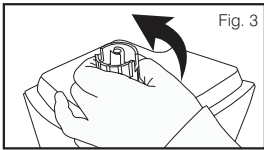
## How to Fill

**CAUTION:** Before filling unit with water, turn the power off and unplug the unit from the outlet.

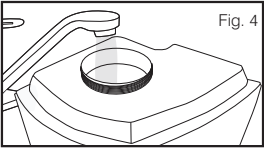
**NOTE:** Always use two hands to carry the water tank.



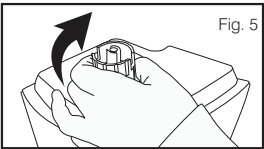
1. Grasp tank handle and lift up from humidifier base. (Fig. 2)



2. Turn the tank upside down—remove the tank cap by turning it counter-clockwise. (Fig. 3)

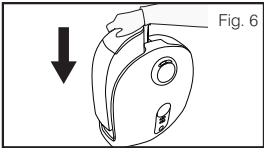


3. Fill the water tank with clean, cool (not cold) water. We recommend using distilled water if you live in a hard water area. (Fig. 4)



**NOTE:** Not for use with essential oils. Even a few drops can ruin the humidifier.

4. Replace the tank cap by turning clockwise until tight. (Fig. 5)



5. Install the tank back on the base of the unit. Make sure the tank is firmly seated. (Fig. 6)

6. Repeat the process for the 2nd tank.

**NOTE:** It is normal to have a small amount of water in the base during and after use.



## About White Dust:

Use of high mineral content hard water may cause a white mineral residue to accumulate on surfaces in the room near the humidifier. The mineral residue is commonly called "white dust." The higher the mineral content (or, the harder your water is), the greater the potential for white dust. The white dust is not caused by a defect in the humidifier. It is caused only by minerals suspended in the water.

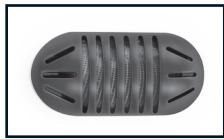
## How and Why To Use Demineralization Cartridges:

The HoMedics demineralization cartridge will help reduce the potential for white dust, a deposit of minerals left behind from using hard water in your humidifier. The cartridge should be replaced every 30 – 40 fillings. The cartridge may need to be replaced more often if you are using very hard water. Replace the cartridge when you notice an increase in white dust build-up. If white dust still forms around the humidifier after a new cartridge has been installed, consider using distilled water. To purchase new demineralization cartridges, model # UHE-HDC4, go back to the retailer (where you purchased your humidifier), or visit [www.homedics.com](http://www.homedics.com)

**If you live in an area with hard water, or use a water softener, we recommend using distilled water for better results from your humidifier. Never use water softening additives in your humidifier.**

## Installation Instructions

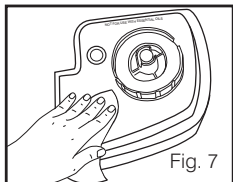
1. Remove demineralization cartridges from packaging and let them soak in water for 10 minutes.
2. Remove the tanks from humidifier base and turn it over.
3. Unscrew the tank cap by turning the cap counter-clockwise.
4. Fill the tank with water as shown in the How to Fill section of the instructions included with your humidifier.
5. Add a soaked demineralization cartridge into each tank.
6. Replace the tank cap by turning clockwise.
7. Place the tanks back on the base.



Demineralization Cartridge

## Cleaning and Care

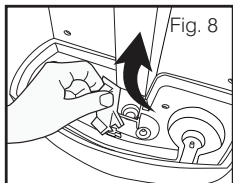
**CAUTION:** Before cleaning the unit, turn power off and unplug unit from the outlet.



### To Clean the Tank

Remove the water tanks from the humidifier base by lifting them from the main unit. Unscrew the tank cap and rinse inside the tank with clean water. (Fig. 7) To remove any scale or build up, use a 50/50 mixture of vinegar and lukewarm water to clean the inside of the tank.

**Suggestion:** Clean the water tanks once every two to three weeks, depending on your water conditions.



### To Clean the Ultrasonic Membrane

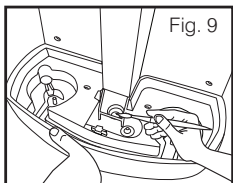
Remove transducer plate cover. (Fig. 8)

Pour a 50/50 mixture of vinegar and water on the surface of the ultrasonic membrane, then soak for five minutes. Brush clean with a soft-bristle brush (not included) and rinse. (Fig. 9) Replace transducer plate cover.

**NEVER** touch the ultrasonic membrane with your fingers as the natural oils in skin can damage the membrane.

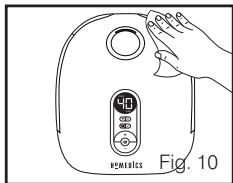
**Suggestion:** Clean the membrane once every two to three weeks, depending on your water conditions.

**NOTE:** Never submerge the base in water or any liquid



### To Clean the Surface

Clean the surface of the unit with a clean damp soft cloth as often as needed. (Fig. 10)



## Troubleshooting

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
No Power/ No Mist from Spout	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Unit is not plugged in</li> <li>• No power at outlet</li> <li>• Low water level</li> <li>• Room humidity at desired humidity setting</li> <li>• Auto off timer activated</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Plug unit in</li> <li>• Press the POWER button once to turn the power on</li> <li>• Check circuits and fuses or try a different outlet</li> <li>• Refill tank with water</li> <li>• Increase room humidity setting or change humidistat setting to "CO" (Continuous ON)</li> <li>• Set timer to "0" hours</li> </ul>
Peculiar Odor	<ul style="list-style-type: none"> <li>• If new unit</li> <li>• If unit is in use, the odor may be a dirty tank or old tank water</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Open the water tank cap and keep it in a shady and cool place for 12 hours</li> <li>• Empty the old water, clean the tank and fill with clean water</li> </ul>
Excessive Noise	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Unit is not level</li> <li>• Low water level</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Place unit on a flat, even surface</li> <li>• Check the water level. Refill the tank if the water is low</li> </ul>
White Dust Accumulation	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hard water used</li> <li>• Demineralization Cartridge needs replacement</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Use distilled water and a Demineralization Cartridge</li> <li>• Replace Demineralization Cartridge</li> </ul>

## **FCC DISCLAIMER**

**NOTE:** This product has been tested and complies with the requirements for Federal Communication Commission, Part 18. Although this product is tested and complies with FCC, it may interfere with other devices. If this product is found to interfere with another device, separate the other device and this product. Conduct only the user maintenance found in this instruction manual. Other maintenance and servicing may cause harmful interference and can void the required FCC compliance.



## LIMITED ONE YEAR WARRANTY

HoMedics sells its products with the intent that they are free of defects in manufacture and workmanship for a period of one year from the date of original purchase, except as noted below. HoMedics warrants that its products will be free of defects in material and workmanship under normal use and service. This warranty extends only to consumers and does not extend to Retailers.

To obtain warranty service on your HoMedics product, contact a consumer relations representative for assistance. Please make sure to have the model number of the product available.

HoMedics does not authorize anyone, including, but not limited to, Retailers, the subsequent consumer purchaser of the product from a Retailer or remote purchasers, to obligate HoMedics in any way beyond the terms set forth herein. This warranty does not cover damage caused by misuse or abuse; accident; the attachment of any unauthorized accessory; alteration to the product; improper installation; unauthorized repairs or modifications; improper use of electrical/power supply; loss of power; dropped product; malfunction or damage of an operating part from failure to provide manufacturer's recommended maintenance; transportation damage; theft; neglect; vandalism; or environmental conditions; loss of use during the period the product is at a repair facility or otherwise awaiting parts or repair; or any other conditions whatsoever that are beyond the control of HoMedics.

This warranty is effective only if the product is purchased and operated in the country in which the product is purchased. A product that requires modifications or adoption to enable it to operate in any other country than the country for which it was designed, manufactured, approved and/or authorized, or repair of products damaged by these modifications is not covered under this warranty.

THE WARRANTY PROVIDED HEREIN SHALL BE THE SOLE AND EXCLUSIVE WARRANTY. THERE SHALL BE NO OTHER WARRANTIES EXPRESS OR IMPLIED INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS OR ANY OTHER OBLIGATION ON THE PART OF THE COMPANY WITH RESPECT TO PRODUCTS COVERED BY THIS WARRANTY. HOMEDICS SHALL HAVE NO LIABILITY FOR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES. IN NO EVENT SHALL THIS WARRANTY REQUIRE MORE THAN THE REPAIR OR REPLACEMENT OF ANY PART OR PARTS WHICH ARE FOUND TO BE DEFECTIVE WITHIN THE EFFECTIVE PERIOD OF THE WARRANTY. NO REFUNDS WILL BE GIVEN. IF REPLACEMENT PARTS FOR DEFECTIVE MATERIALS ARE NOT AVAILABLE, HOMEDICS RESERVES THE RIGHT TO MAKE PRODUCT SUBSTITUTIONS IN LIEU OF REPAIR OR REPLACEMENT.

This warranty does not extend to the purchase of opened, used, repaired, repackaged and/or resealed products, including but not limited to sale of such products on Internet auction sites and/or sales of such products by surplus or bulk resellers. Any and all warranties or guarantees shall immediately cease and terminate as to any products or parts thereof which are repaired, replaced, altered, or modified, without the prior express and written consent of HoMedics.

This warranty provides you with specific legal rights. You may have additional rights which may vary from country to country. Because of individual country regulations, some of the above limitations and exclusions may not apply to you.

For more information regarding our product line in the USA, please visit: [www.homedics.com](http://www.homedics.com). For Canada, please visit: [www.homedics.ca](http://www.homedics.ca).

HoMedics® is a registered trademark of HoMedics, LLC.  
© 2016 HoMedics, LLC. All rights reserved.

IB-UHEWM250

### For service in the USA:

email:  
[cservice@homedics.com](mailto:cservice@homedics.com)

Monday - Friday  
8:30 am - 7:00 pm (EST)

1.800.466.3342

### For service in Canada:

email:  
[cservice@homedicsgroup.ca](mailto:cservice@homedicsgroup.ca)

Monday - Friday  
8:30am-5:00pm (EST)

1.888.225.7378

Distribuido por  
**HOMEDICS®**

# Niebla tibia y fría Humidificador ultrasónico



UHE-WM250

Manual de instrucciones

**1** año de  
garantía limitada

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD:

**CUANDO UTILICE PRODUCTOS ELÉCTRICOS, ESPECIALMENTE CUANDO HAYA NIÑOS PRESENTES, SIEMPRE SE DEBEN RESPETAR DETERMINADAS PRECAUCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD, QUE INCLUYEN LO SIGUIENTE:**

**LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL PRODUCTO.**

## **PELIGRO - PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA:**

- Siempre coloque el humidificador sobre una superficie firme y plana. Se recomienda colocar una alfombrilla o almohadilla impermeable debajo del humidificador. Nunca lo coloque sobre un tapete o una alfombra, ni sobre un piso que pueda dañarse al ser expuesto al agua o la humedad.
- Siempre desenchufe la unidad del tomacorriente inmediatamente después de usarla y antes de limpiarla.
- NO intente recoger una unidad que haya caído al agua. Desenchúfela inmediatamente.
- NO lo use mientras toma un baño o se ducha.
- NO coloque ni guarde la unidad en un lugar donde pueda caerse o ser empujada dentro de una tina o lavabo.
- NO coloque la unidad ni la deje caer en agua u otros líquidos.
- NO use agua a una temperatura superior a 30 °C (86 °F).

## **ADVERTENCIA - ADVERTENCIA - PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADURAS, DESCARGA ELÉCTRICA, INCENDIO O LESIONES A LAS PERSONAS:**

- Nunca debe dejarse una unidad sin supervisión mientras esté enchufada.
- Esta unidad requiere supervisión de cerca cuando es utilizada por niños, personas minusválidas o personas con discapacidades, o cerca de ellos.
- Use esta unidad solamente con el objetivo para el cual fue diseñada, tal como se describe en este manual. No use accesorios no recomendados por HoMedics, en especial accesorios que no se proporcionan con esta unidad.
- NUNCA deje caer ni introduzca ningún objeto en ninguna abertura.

- NO haga funcionar el humidificador donde se utilicen productos de rociado por aerosol ni donde se esté administrando oxígeno.
- Antes de comenzar una operación de limpieza debe desconectarse el suministro eléctrico.
- Cuando transporte un tanque de agua lleno, sosténgalo siempre firmemente con ambas manos.
- NUNCA use el humidificador en un ambiente en el que haya gases explosivos.
- NO coloque el humidificador cerca de fuentes de calor, como una estufa, y no lo exponga a la luz solar directa.
- NO lleve esta unidad tomada del cable, ni use el cable como manija.
- Para desconectar la unidad, coloque todos los controles en la posición "OFF" y luego quite el enchufe del tomacorriente.
- NO lo use en exteriores. Solo para uso en interiores.

# GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PRECAUCION -

## **SÍRVASE LEER TODAS LAS INSTRUCCIONES CON ATENCIÓN ANTES DEL FUNCIONAMIENTO.**

- Nunca cubra la unidad mientras esté en funcionamiento.
- Siempre mantenga el cable alejado de las temperaturas altas y del fuego.
- Si el cable o el o los tanques sufren algún daño, debe dejar de usar este producto de inmediato y ponerse en contacto con el departamento de relaciones con el consumidor de HoMedics (vea la sección Garantía para obtener información de contacto del departamento de relaciones con el consumidor).
- Dé mantenimiento con regularidad a la membrana ultrasónica.
- Nunca use detergente para limpiar la membrana ultrasónica.
- Nunca limpie la membrana ultrasónica raspándola con un objeto duro.
- No intente ajustar o reparar la unidad. El servicio debe ser realizado por personal profesional o calificado.
- Deje de usar esta unidad si percibe ruido u olor inusuales.
- Desenchufe esta unidad cuando no la utilice durante un período de tiempo prolongado.
- No toque el agua ni ninguna pieza de la unidad que esté cubierta de agua mientras la unidad esté encendida o enchufada.
- Nunca haga funcionar la unidad sin agua dentro del tanque.
- Use solamente agua dentro del tanque.
- Nunca use aditivos en el agua.
- No lave, ajuste ni mueva esta unidad sin primero desenchufarla del tomacorriente.
- Mantenga esta unidad fuera del alcance de los niños. No permita que los niños usen esta unidad sin supervisión.
- Este artefacto está diseñado para uso doméstico solamente.

### **Atención a los residentes de California:**

**ADVERTENCIA: Este producto contiene sustancias químicas que el estado de California considera que causan cáncer, defectos congénitos y otros daños reproductivos.**



# Características exclusivas y especificaciones

## Tecnología ultrasónica

Este humidificador utiliza tecnología ultrasónica de alta frecuencia para convertir el agua en 1 a 5 millones de súper partículas que se dispersan en el aire de forma pareja.

## Lectura digital LED

Muestra el nivel de humedad de la habitación, la configuración de la humedad programada, la configuración del temporizador, la selección de niebla tibia o fría y los niveles de salida de la niebla.

## Humidistato programable

Personalice el nivel de la humedad entre 35 % – 65% con aumentos de 5 %.

## Temporizador incorporado

Temporizador programable, hasta un máximo de 12 horas.

## Luz de noche/Luces de pantalla

Se incluye una función útil de luz para su conveniencia.

## Protección con apagado automático

Cuando los tanques estén vacíos la unidad se apagará automáticamente.

## Capacidad

2,0 galones – 7,57 litros

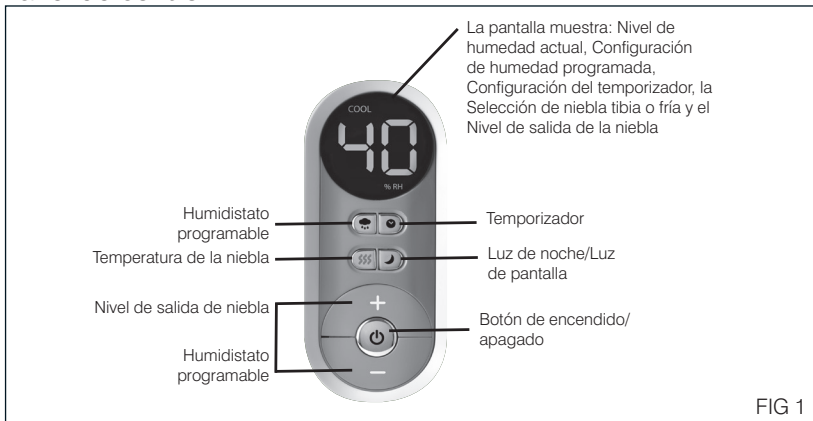
## Tanques de agua dobles

Rellene un tanque mientras el otro está en funcionamiento.

## Tiempo de funcionamiento: 120 horas

El tiempo de funcionamiento se calcula basándose en el uso de niebla fría y en configurar el nivel de niebla en el nivel bajo. Según el nivel de humedad natural de la casa, la temperatura del agua que use y el nivel de niebla que elija, es posible que el tiempo de funcionamiento sea más prolongado o más breve.

## Panel de control



# Modo de uso

## Botón de encendido/apagado

Enchufe la unidad en un tomacorriente de CA de 120 voltios. Presione el botón de encendido/apagado para encender la unidad. Presione el botón de encendido/apagado nuevamente para apagar la unidad. **ATENCIÓN:** cuando el tanque de agua esté casi vacío, la unidad se apagará para indicarle al usuario que debe volver a llenar el tanque con agua..

## Nivel de salida de niebla

La niebla se ajusta con emisión mínima a 1 a una emisión máxima a 5. Para aumentar la emisión de niebla, presione el botón +. Se encenderá el nivel de niebla correspondiente en la pantalla. Para disminuir la emisión de niebla, presione el botón -.

## Configuración de temperatura de la niebla

Cuando se encienda el humidificador, funcionará con la última configuración seleccionada. Para cambiar la temperatura de la niebla de niebla fría a niebla cálida, presione el botón de Temperatura de niebla. Se iluminará WARM (cálida) en la pantalla. Para cambiar la temperatura de la niebla de niebla fría a niebla cálida, presione el botón de Temperatura de niebla nuevamente. Se iluminará COOL (fría) en la pantalla.

**NOTA:** cuando seleccione la niebla cálida, tomará 20 minutos en calentarse antes de que la niebla se entibie.

## Humidistato programable

El Humidistato programable se puede fijar en incrementos de 5 % de 35 a 65 % de humedad. Para programar el nivel de humedad, presione el botón de humidistato. Luego presione el botón + / -. El nivel de humedad aumentará / se reducirá un 5 % cada vez que se presione el botón + / - y se mostrará en la pantalla de visualización. Mantenga presionado el botón + / - hasta alcanzar la configuración deseada de humedad programable. La pantalla mostrará el nivel de humedad fijado durante 3 segundos, luego volverá por defecto a mostrar la humedad actual de la habitación.

**NOTA:** para eliminar las configuraciones del humidistato programado, presione el botón de humidistato. Luego presione el botón + hasta que alcance "CO" (encendido continuo) un nivel por encima del 65 %.

**NOTA:** cuando se alcance el nivel de humedad fijado, el humidificador se apagará hasta que la humedad de la habitación disminuya 5 % por debajo del nivel de humedad fijado, luego se volverá a encender hasta que vuelva a alcanzarse el nivel de humedad fijado.

## Luz de noche/Luz de pantalla

**Presione el botón de luz de noche/ luz de pantalla una vez para encender la luz de noche.**

**La luz que se encuentra en la parte inferior del tanque de agua se encenderá, iluminando los tanques. Presione el botón por segunda vez para dejar la luz de noche encendida, pero apagar la luz de la pantalla. Presione una tercera vez para apagar la luz de noche y la luz de pantalla para que no haya luces encendidas. Presione una cuarta vez para encender las luces de la pantalla.**

## Temporizador

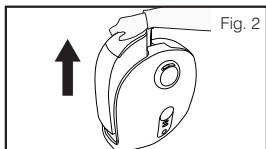
Presione el botón de temporizador. Siga presionando el botón de temporizador hasta que se encienda la configuración deseada del temporizador en la pantalla. El botón de temporizador realizará un ciclo a través de las siguientes configuraciones 0 horas, 2 horas, 4 horas, 8 horas, 12 horas, 0 horas. Para apagar el temporizador, presione el botón de temporizador hasta que se lea 0 horas en la pantalla.

**NOTA:** siempre asegúrese que el humidificador tenga un tanque de siempre lleno antes de usar la configuración del temporizador.

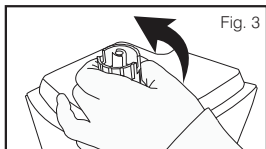
## Cómo llenar la unidad

**PRECAUCIÓN:** antes de llenar la unidad con agua, apáguela y desenchúfela del tomacorriente.

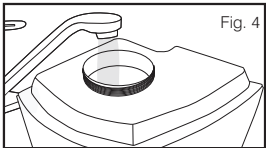
**NOTA:** Use siempre las dos manos para transportar el tanque de agua.



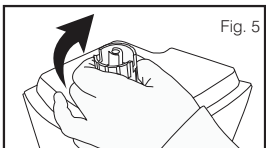
1. Tome el mango del tanque y levántelo de la base del humidificador. (Fig. 2)



2. Dé vuelta el tanque, quite la tapa del tanque girándola hacia la izquierda. (Fig. 3)

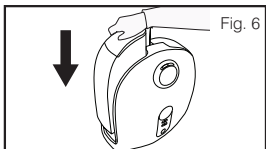


3. Llene el tanque de agua con agua limpia y fresca (no fría). Le recomendamos usar agua destilada si vive en un área con agua dura. (Fig. 4)



**NOTA:** no está diseñado para usarse con aceites esenciales. Incluso unas pocas gotas pueden arruinar el humidificador.

4. Vuelva a colocar la tapa del tanque girándola hacia la derecha hasta que esté ajustada. (Fig. 5)



5. Vuelva a instalar el tanque en la base de la unidad. Asegúrese de que el tanque esté asentado firmemente. (Fig. 6)

6. Repita el proceso para el segundo tanque.

**NOTA:** es normal que tenga un poco de agua en la base durante y después del uso.

## Acerca del polvo blanco:

El uso de agua dura con alto contenido de minerales puede formar un residuo mineral blanco que se acumulará en superficies de la habitación cerca del humidificador. El residuo de minerales se llama comúnmente "polvo blanco". Cuanto más alto sea el contenido de minerales (o cuanto más dura sea el agua), más posibilidades habrá de que se forme el polvo blanco. El polvo blanco no es causado por un defecto del humidificador, sino simplemente por minerales suspendidos en el agua..

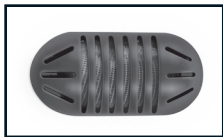
## Cómo y por qué usar cartuchos de desmineralización:

El cartucho de desmineralización HoMedics ayudará a reducir la probabilidad de que se forme polvo blanco, un depósito de minerales causado por usar agua dura en su humidificador. El cartucho debe reemplazarse cada 30 a 40 veces que se llena el humidificador. Es posible que deba reemplazar el cartucho con mayor frecuencia si utiliza agua muy dura. Reemplace el cartucho cuando note un aumento en la acumulación de polvo blanco. Si después de colocar un cartucho nuevo sigue formándose polvo blanco alrededor del humidificador, considere la posibilidad de utilizar agua destilada. Para comprar cartuchos de desmineralización nuevos, n.º de modelo UHE-HDC4, vaya a la tienda minorista (donde compró su humidificador) o visite [www.homedics.com](http://www.homedics.com)

**Si vive en un área con agua dura o usa un ablandador de agua, le recomendamos usar agua destilada para obtener mejores resultados del humidificador. Nunca use aditivos para ablandar el agua en su humidificador.**

## Instrucciones de instalación

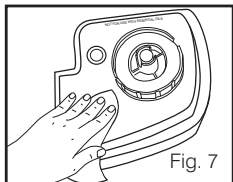
1. Retire los cartuchos de desmineralización del envase y déjelos en remojo en agua durante 10 minutos.
2. Retire los tanques de la base del humidificador y voltéelo.
3. Desenrosque la tapa del tanque girándola en sentido antihorario.
4. Llene el tanque con agua como se muestra en la sección Cómo llenar de las instrucciones incluidas con su humidificador.
5. Agregue 1 cartucho de desmineralización empapado en agua dentro de cada tanque.
6. Vuelva a colocar la tapa del tanque girándola en sentido horario.
7. Vuelva a colocar los tanques sobre la base.



Cartucho de desmineralización

## Limpieza y cuidado

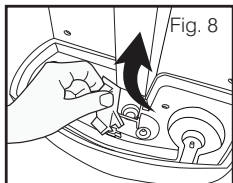
**PRECAUCIÓN:** antes de limpiar la unidad, apáguela y desenchúfela del tomacorriente.



### Para limpiar el tanque

Retire los tanques de agua de la base del humidificador levantándolos de la unidad principal. Desenrosque la tapa del tanque y enjuague el interior del tanque con agua limpia. (Fig. 7) Para eliminar sarro o acumulación de desechos, use una mezcla de vinagre y agua tibia en partes iguales para limpiar el interior del tanque.

**Sugerencia:** limpie los tanques de agua una vez cada dos o tres semanas, según las condiciones del agua.



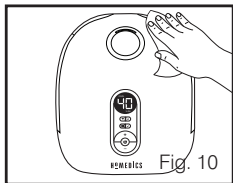
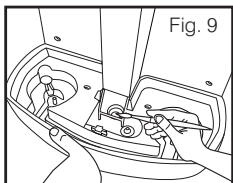
### Para limpiar la membrana ultrasónica

Retire la cobertura de la placa del transductor. (Fig. 8) Vierta una mezcla de partes iguales de vinagre y agua sobre la superficie de la membrana ultrasónica y deje en remojo durante cinco minutos. Límpiela con un cepillo de cerdas suaves (no incluido) y enjuague. (Fig. 9) Vuelva a colocar la cobertura de la placa del transductor.

**NUNCA** toque la membrana ultrasónica con los dedos ya que el aceite natural de la piel puede dañar la membrana.

**Sugerencia:** limpie la membrana una vez cada dos o tres semanas, según las condiciones del agua.

**NOTA:** nunca sumerja la base en agua ni en ningún otro líquido



### Para limpiar la superficie

Limpie la superficie de la unidad con un paño suave, limpio y húmedo, todas las veces que sea necesario. (Fig. 10)

## Diagnóstico y resolución de problemas

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
No enciende/No sale niebla	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La unidad no está enchufada</li> <li>• No hay energía en el tomacorriente.</li> <li>• Bajo nivel de agua.</li> <li>• La humedad de la habitación alcanzó el nivel de humedad deseado.</li> <li>• Apagado automático activado</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Enchufe la unidad</li> <li>• Presione el botón de encendido/apagado una vez para encender la unidad.</li> <li>• Revise los circuitos y los fusibles o intente con otro tomacorriente.</li> <li>• Vuelva a llenar el tanque con agua.</li> <li>• Aumente la humedad de la habitación o cambie la configuración del humidistato a "CO" (Encendido continuo).</li> <li>• Fije el temporizador a las "0" horas</li> </ul>
Olor extraño.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si la unidad es nueva</li> <li>• Si la unidad está en uso, el olor puede provenir de un tanque sucio o de agua vieja en el tanque.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Abra la tapa del tanque de agua y déjela en un lugar fresco y con sombra durante 12 horas</li> <li>• Vacíe el agua vieja, limpie el tanque y llénelo con agua limpia.</li> </ul>
Ruido excesivo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La unidad no está nivelada</li> <li>• Bajo nivel de agua.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coloque la unidad en una superficie plana y nivelada</li> <li>• Verifique el nivel de agua Vuelva a llenar el tanque si el nivel de agua es bajo.</li> </ul>
Acumulación de polvo blanco.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se está usando agua dura</li> <li>• Se debe cambiar el cartucho de desmineralización</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Use agua destilada y un cartucho de desmineralización</li> <li>• Cambie el cartucho de desmineralización</li> </ul>

## **DESCARGO DE RESPONSABILIDAD de la FCC**

**NOTA:** este producto ha sido probado y cumple con los requisitos del artículo 18 de la Comisión Federal de Comunicaciones (Federal Communications Commission, FCC). Aunque haya sido probado y cumpla con los requisitos de la FCC, este producto puede causar interferencia con otros dispositivos. Si se detecta que este producto causa interferencia con otro dispositivo, aleje el otro dispositivo de este producto. Realice únicamente el mantenimiento del usuario que se indica en este manual de instrucciones. Otro tipo de mantenimiento y servicio puede causar interferencia perjudicial y puede anular el cumplimiento con la FCC requerido.



## **GARANTÍA LIMITADA POR UN AÑO**

HoMedics vende sus productos con la intención de que no tengan defectos de fabricación ni de mano de obra por el plazo de un año a partir de la fecha de compra original, con las siguientes excepciones. HoMedics garantiza que sus productos no tendrán defectos de material ni de mano de obra en condiciones de uso y servicio normales. Esta garantía se extiende únicamente a consumidores y no a minoristas.

Para obtener servicio del producto HoMedics en garantía, comuníquese con un representante de relaciones con el consumidor para obtener ayuda. Asegúrese de tener a mano el número de modelo del producto.

HoMedics no autoriza a ninguna persona, incluidos, entre otros, minoristas, posteriores consumidores, compradores del producto a un minorista o compradores remotos, a obligar a HoMedics de ninguna otra forma más allá de las condiciones aquí establecidas. Esta garantía no cubre daños causados por uso inadecuado o abuso; accidente; conexión de accesorios no autorizados; alteración del producto; instalación inadecuada; reparaciones o modificaciones no autorizadas; uso inadecuado de la fuente de energía/electricidad; cortes de energía; salida del producto del mercado; funcionamiento incorrecto o daño de una pieza de funcionamiento debido al no cumplimiento del mantenimiento recomendado por el fabricante; daños durante el transporte; robo; descuido; vandalismo; condiciones climáticas; pérdida de uso en el período durante el cual el producto está en una instalación de reparación o a la espera de piezas o reparación; o cualquier otra condición, sin importar cuál sea, que se encuentre fuera del control de HoMedics.

Esta garantía es válida solamente si el producto se compra y se utiliza en el país en que se compra. Un producto que requiera modificaciones o adaptación para habilitar su funcionamiento en cualquier otro país que no sea aquel para el que fue diseñado, fabricado, aprobado y/o autorizado; o la reparación de productos dañados por estas modificaciones no está cubierto en esta garantía.

LA GARANTÍA QUE SE PROPORCIONA EN EL PRESENTE DOCUMENTO SERÁ LA GARANTÍA ÚNICA Y EXCLUSIVA. NO EXISTIRÁN OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS NI IMPLÍCITAS, QUE INCLUYEN CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD, NI NINGUNA OTRA OBLIGACIÓN POR PARTE DE LA COMPAÑÍA CON RESPECTO A LOS PRODUCTOS CUBIERTOS POR ESTA GARANTÍA. HOMEDICS NO TENDRÁ RESPONSABILIDAD ALGUNA POR NINGÚN DAÑO INCIDENTAL, CONSECUENTE NI ESPECIAL. EN NINGÚN CASO ESTA GARANTÍA REQUERIRÁ MÁS QUE LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO DE CUALQUIER PIEZA O PIEZAS QUE SE DETERMINE QUE TIENEN DEFECTOS DENTRO DEL PERÍODO DE VIGENCIA DE LA GARANTÍA. NO SE ENTREGARÁN REEMBOLSOS. SI NO HAY PIEZAS DE REPUESTO DISPONIBLES PARA LOS MATERIALES DEFECTUOSOS, HOMEDICS SE RESERVA EL DERECHO DE REALIZAR SUSTITUCIONES DEL PRODUCTO EN LUGAR DE REPARAR O CAMBIAR PIEZAS.

Esta garantía no se extiende a la compra de productos abiertos, usados, reparados, vueltos a empaquetar y/o vueltos a sellar, que incluyen, entre otras cosas, la venta de dichos productos en sitios de remate por Internet y/o la venta de dichos productos por revendedores o mayoristas. Todas y cada una de las garantías cesarán y terminarán inmediatamente con respecto a cualquier producto o pieza del mismo que se haya reparado, cambiado, alterado o modificado sin el consentimiento previo explícito y por escrito de HoMedics.

Esta garantía le proporciona derechos legales específicos. Es posible que usted tenga derechos adicionales que pueden variar de un país a otro. Debido a las regulaciones de ciertos países, es posible que algunas de las limitaciones y exclusiones mencionadas arriba no se apliquen en su caso.

Para obtener más información con respecto a nuestra línea de productos en los Estados Unidos, visítenos en: [www.homedics.com](http://www.homedics.com). Para Canadá, visítenos en: [www.homedics.ca](http://www.homedics.ca).

### **Para obtener servicio en EE. UU.:**

**correo electrónico:**  
**cservice@homedics.com**

**De lunes a viernes**  
**8:30 am – 7:00 pm (EST)**

**1.800.466.3342**

### **Para obtener servicio en Canadá:**

**Correo electrónico:**  
**cservice@homedicsgroup.ca**

**De lunes a viernes**  
**8:30 am – 5:00 pm (EST)**

**1.888.225.7378**

Distribué par  
**HOMEDICS®**

# Vapeur fraîche ou chaude Humidificateur ultrasonique



Veuillez prendre un instant

**ENREGISTREZ**

**Votre Produit Sur:**

[www.homedics.com/register](http://www.homedics.com/register)

Vos précieux commentaires  
au sujet de ce produit  
nous aideront à créer  
des produits que  
vous adorerez.

Manuel d'instruction et information  
sur la garantie

UHE-WM250

**1** **garantie limitée**  
d'un an

## **CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ:** LORS DE L'UTILISATION D'UN APPAREIL ÉLECTRIQUE, ET SURTOUT EN PRÉSENCE D'UN ENFANT, CERTAINES PRÉCAUTIONS ÉLÉMENTAIRES DOIVENT TOUJOURS ÊTRE SUIVIES, Y COMPRIS LES POINTS SUIVANTS :

**LISEZ TOUTES LES DIRECTIVES AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.**

### **DANGER - AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE :**

- Positionnez toujours l'humidificateur sur une surface dure et droite. Nous recommandons de placer un tapis ou un revêtement à l'épreuve de l'eau sous l'humidificateur. Ne placez jamais l'humidificateur sur un tapis ou un plancher fini, au risque de l'endommager en raison de l'exposition à l'humidité ou à l'eau.
- Débranchez toujours l'appareil de la prise de courant immédiatement après usage et avant de le nettoyer.
- NE TENTEZ PAS de prendre un appareil tombé dans l'eau. Débranchez-le immédiatement.
- N'UTILISEZ PAS l'appareil lorsque vous prenez votre bain ou votre douche.
- N'INSTALLEZ ET NE RANGEZ PAS l'appareil à un endroit où il peut tomber ou être tiré dans un bain ou un lavabo.
- NE PLACEZ PAS ou ne faites pas tomber l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides.
- N'UTILISEZ PAS d'eau à une température supérieure à 86° Fahrenheit. (30°C).

### **AVERTISSEMENT - AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES DE BRÛLURES, FEUX, DÉCHARGES ÉLECTRIQUES ET DE BLESSURE :**

- Ne laissez jamais un appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- Une étroite surveillance est requise lorsque cet appareil est utilisé par un enfant ou une personne handicapée, ou lorsque l'appareil est utilisé près d'un enfant ou d'une personne handicapée.
- Utilisez cet appareil uniquement pour les fonctions qui lui sont attribuées, conformément au présent manuel. N'utilisez pas d'accessoire non recommandé par HoMedics; en particulier tout accessoire non fourni avec l'appareil.
- Ne faites jamais tomber et n'insérez jamais d'objet dans une quelconque ouverture de l'appareil.

- NE FAITES PAS FONCTIONNER l'appareil dans un endroit où des produits en aérosol ou de l'oxygène ont été utilisés.
- L'appareil doit être débranché de la prise de courant avant de commencer le nettoyage.
- Lorsque le réservoir d'eau est plein et que vous désirez le manipuler, veuillez le tenir fermement, avec les deux mains.
- N'UTILISEZ JAMAIS l'humidificateur en présence de gaz explosifs.
- NE PLACEZ PAS l'humidificateur près d'une source de chaleur, par exemple un poêle, et ne l'exposez pas directement aux rayons du soleil.
- N'UTILISEZ PAS le câble d'alimentation pour transporter l'appareil. Ne vous servez pas du câble en guise de poignée.
- Pour débrancher l'appareil, arrêtez-le (tous les contrôles doivent être positionnés à « OFF »). Ensuite, débranchez le câble de la prise.
- N'UTILISEZ PAS cet appareil à l'extérieur. Pour usage intérieur seulement.

## **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS MISE EN GARDE - VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES**

### **INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.**

- Ne couvrez jamais l'appareil lorsqu'il est en marche.
- Maintenez toujours le câble loin des sources de température élevée et du feu.
- Si le câble ou le ou les réservoirs sont endommagés, vous devez cesser d'utiliser cet appareil immédiatement et communiquer avec le service à la clientèle de HoMedics (les coordonnées se trouvent dans la section sur la garantie).
- Entretenez régulièrement la membrane ultrasonique.
- N'utilisez jamais de détergent pour nettoyer la membrane ultrasonique.
- Ne nettoyez jamais la membrane ultrasonique en la grattant avec un objet rigide.
- N'essayez pas de régler ou de réparer l'appareil. Ces interventions doivent être effectuées par un professionnel ou du personnel qualifié.
- Cessez d'utiliser l'appareil lorsque vous remarquez un bruit ou une odeur inhabituel.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Ne touchez pas l'eau ou toute pièce de l'appareil couverte par de l'eau lorsque l'appareil est en marche ou branché.
- Ne mettez jamais l'appareil en marche lorsqu'il n'y a pas d'eau dans le réservoir.
- Remplissez le réservoir uniquement avec de l'eau.
- N'utilisez jamais d'additif dans l'eau.
- Ne lavez, ne réglez et ne déplacez pas l'appareil avant de l'avoir d'abord débranché de la prise électrique.
- Tenez cet appareil hors de la portée des enfants. N'autorisez pas les enfants à utiliser cet appareil sans surveillance.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique seulement.

## **Avis aux résidents de la Californie :**

**AVERTISSEMENT : cet appareil contient des produits chimiques qui, selon l'état de Californie, peuvent causer le cancer, un handicap congénital ou d'autres troubles liés à la reproduction.**

## **Caractéristiques et fonctions uniques**

### **Technologie ultrasonique**

Cet humidificateur utilise une technologie de fréquences ultrasoniques pour convertir l'eau en 1-5 millions de super particules, lesquelles sont dispersées uniformément dans l'air.

### **Affichage numérique DEL**

L'écran affiche le taux d'humidité actuel de la pièce, le taux d'humidité programmé, la programmation de la minuterie (le cas échéant), le choix de vapeur chaude ou fraîche et le niveau de débit de vapeur.

### **Humidostat programmable**

L'humidostat sert à régler le taux d'humidité souhaité, entre 35 % et 65 %, par tranche de 5 %.

### **Minuterie intégrée**

Minuterie programmable jusqu'à 12 heures.

### **Veilleuse/Lumière d'affichage**

L'appareil possède une veilleuse pour votre commodité.

### **Arrêt automatique de protection**

Lorsque les réservoirs sont vides, l'appareil s'éteint automatiquement.

### **Capacité**

2,0 gallons – 7,57 litres

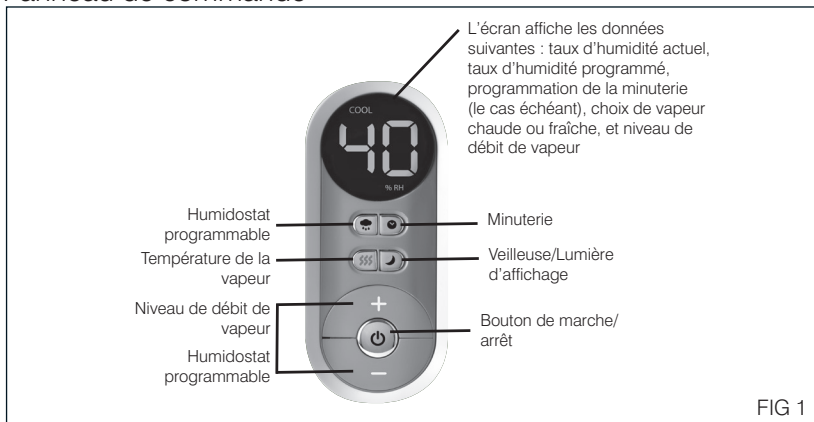
### **Deux réservoirs**

Remplissez un réservoir pendant que l'appareil utilise l'autre.

### **Autonomie: 120 heures**

L'autonomie est calculée selon l'utilisation de vapeur fraîche et d'un réglage d'émission de vapeur au niveau faible. Selon le niveau d'humidité naturel du domicile, la température de l'eau utilisée et le niveau d'émission de vapeur choisi, vous pouvez obtenir une autonomie plus longue ou plus courte.

## Panneau de commande



# Instruction d'utilisation

## Bouton de marche/arrêt

Branchez l'appareil à une prise de courant alternatif de 120 volts. Appuyez sur le bouton de mise en marche POWER pour mettre l'appareil en marche Appuyez de nouveau sur le bouton POWER pour éteindre l'appareil. MISE EN GARDE : lorsque le réservoir est presque vide, l'appareil s'arrête afin d'indiquer à l'utilisateur qu'il faut remplir le réservoir

## Niveau de débit de vapeur

Vous pouvez régler le débit de la vapeur du plus faible (1) au plus fort (5). Pour augmenter le débit de vapeur, appuyez sur le bouton +. Le niveau de vapeur correspondant s'allumera à l'écran. Pour diminuer le débit de vapeur, appuyez sur le bouton -

## Réglage de la température de la vapeur

Lorsque l'humidificateur est en marche, il fonctionne selon le dernier réglage utilisé.

Pour passer de la vapeur fraîche à vapeur chaude, appuyez sur le bouton de température de la vapeur (Mist Temperature). L'écran affichera WARM pour confirmer votre choix d'une vapeur chaude. Pour passer de la vapeur chaude à vapeur fraîche, appuyez sur de nouveau le bouton de température de la vapeur (Mist Temperature). L'écran affichera COOL pour confirmer votre choix d'une vapeur fraîche.

**REMARQUE:** Après avoir choisi la vapeur chaude, prévoyez 20 minutes avant d'obtenir une vapeur chaude

## Humidostat programmable

L'humidostat est programmable par tranche de taux d'humidité de 5 %, soit de 35 % à 65 %.

Pour programmer le taux d'humidité, appuyez sur le bouton HUMIDISTAT. Appuyez ensuite sur le bouton +/- . Le taux d'humidité augmente/baisse de 5 % chaque fois que vous appuyez sur le bouton +/- respectivement, et le taux est affiché à l'écran. Appuyez sur le bouton +/- autant de fois que nécessaire pour atteindre le taux d'humidité souhaité. L'écran affiche le taux d'humidité programmé pendant 3 secondes, et ensuite affiche le taux d'humidité actuel de la pièce.

**REMARQUE:** Pour annuler le réglage de l'humidostat, appuyez sur le bouton Humidistat. Ensuite, appuyez sur le bouton + jusqu'à l'obtention du réglage « CO » (fonctionnement continu), lequel se trouve après le réglage 65 %.

**REMARQUE:** Après avoir atteint le taux d'humidité voulu, l'humidificateur se mettra en mode CYCLE OFF (arrêt du cycle). Lorsque le taux d'humidité de la pièce diminue de 5 % par rapport au taux programmé, l'humidificateur passera en mode CYCLE ON (mise en marche du cycle) jusqu'à l'atteinte du taux d'humidité programmé.

## Veilleuse/Lumière d'affichage

Appuyez une fois sur le bouton Night Light/Display pour activer la veilleuse. La lumière qui se trouve au fond des réservoirs d'eau s'allumera et éclairera les réservoirs. Appuyez une deuxième fois sur le bouton pour laisser la veilleuse allumée et éteindre le panneau d'affichage. Appuyez une troisième fois sur le bouton pour éteindre la veilleuse et le tableau d'affichage, et ainsi éteindre toutes les lumières de l'appareil. Appuyez une quatrième fois pour allumer le panneau d'affichage.

## Minuterie

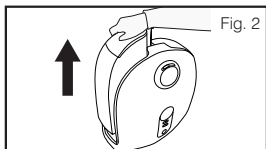
Appuyez sur le bouton TIMER. Appuyez sur le bouton TIMER autant de fois que nécessaire pour régler le délai voulu à l'écran. Le bouton TIMER fait défiler les options suivantes en boucle : 0 heure, 2 heures, 4 heures, 8 heures, 12 heures, et retour à 0 heure. Pour arrêter la minuterie, appuyez sur le bouton TIMER jusqu'à ce que l'écran affiche 0 heure.

**REMARQUE :** Assurez-vous qu'un réservoir de l'humidificateur soit plein avant d'utiliser la minuterie.

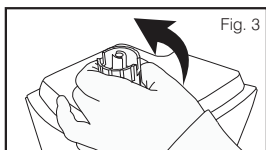
## Remplir le réservoir

**MISE EN GARDE:** avant de remplir les réservoirs d'eau, éteignez et débranchez l'appareil.

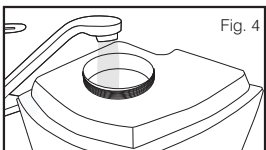
**REMARQUE:** Déplacez toujours le réservoir d'eau avec les deux mains.



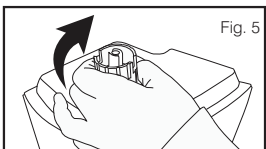
1. Enlevez le réservoir de la base de l'humidificateur en le soulevant à partir de sa poignée. (Fig. 2)



2. Tournez le réservoir à l'envers - enlevez le bouchon du réservoir en le tournant dans le sens antihoraire. (Fig. 3)

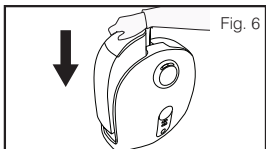


3. Remplissez le réservoir avec de l'eau du robinet propre et fraîche (mais pas froide). Nous recommandons d'utiliser de l'eau distillée si l'eau de votre région est calcaire. (Fig. 4)



**REMARQUE:** Cet appareil ne doit pas être utilisé avec des huiles essentielles. Quelques gouttes seulement peuvent suffire à briser l'humidificateur.

4. Remplacez le bouchon du réservoir en le tournant dans le sens horaire, jusqu'à ce qu'il soit fermement en place. (Fig. 5)



5. Remettez le réservoir sur la base de l'appareil. Assurez-vous qu'il soit bien en place. (Fig. 6)
6. Suivez ces mêmes étapes pour le deuxième réservoir.

**REMARQUE:** Il est tout à fait normal d'avoir une petite quantité d'eau sur la base durant et après utilisation.



## Au sujet de la poussière blanche:

L'utilisation d'une eau riche en minéraux peut causer l'accumulation d'un résidu minéral blanc sur les différentes surfaces dans la pièce, à proximité de l'humidificateur. Le nom courant de ce résidu est « poussière blanche ». Plus votre eau contient des minéraux (plus votre eau est calcaire), plus les risques d'obtenir de la poussière blanche augmentent. Cette poussière blanche n'est pas causée par une défaillance de l'humidificateur. Elle est causée par les minéraux en suspension dans l'eau.

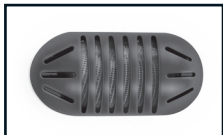
## Comment et pourquoi utiliser une cartouche de déminéralisation:

La cartouche de déminéralisation de HoMedics aide à prévenir l'apparition de poussière blanche, un dépôt de minéraux laissé par l'eau de votre humidificateur. La cartouche doit être remplacée après avoir utilisé l'équivalent de 30 à 40 réservoirs. La cartouche doit être remplacée plus souvent si de l'eau utilisée est très calcaire. Remplacez la cartouche lorsque vous remarquez une formation accrue de poussière blanche. Si de la poussière blanche se forme à proximité de l'humidificateur après avoir installé une nouvelle cartouche, utilisez de l'eau distillée. Vous pouvez acheter de nouvelles cartouches de déminéralisation, modèle UHE-HDC4, auprès de votre détaillant (là où vous avez acheté l'humidificateur), ou en ligne sur notre site : [www.homedics.com](http://www.homedics.com).

**Si l'eau de votre région est calcaire, ou si vous utilisez un adoucisseur d'eau, nous vous recommandons d'utiliser de l'eau distillée afin d'obtenir de meilleurs résultats avec votre humidificateur. N'utilisez jamais d'adoucisseur d'eau dans votre humidificateur.**

### Instructions d'installation

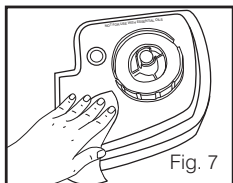
1. Enlevez les cartouches de déminéralisation de leur emballage et trempez-les dans de l'eau pendant 10 minutes.
2. Retirez les réservoirs de la base de l'humidificateur et retournez-les.
3. Dévissez le bouchon des réservoirs en le tournant dans le sens antihoraire.
4. Remplissez les réservoirs avec de l'eau en suivant les instructions de la section Instructions de remplissage du manuel d'instructions fourni avec votre humidificateur.
5. Ajoutez une cartouche de déminéralisation prétrempée dans chacun des réservoirs.
6. Replacez le bouchon des réservoirs en le tournant dans le sens horaire.
7. Replacez les réservoirs sur la base.



La cartouche de déminéralisation

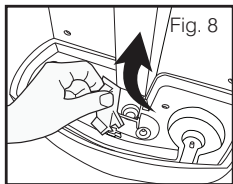
## Nettoyage et entretien

**MIS EN GARDE:** avant de nettoyer l'appareil, éteignez-le et débranchez-le.



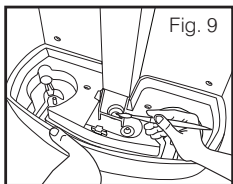
### Nettoyage des réservoirs

Enlevez les réservoirs d'eau de l'humidificateur en les soulevant. Dévissez le bouchon des réservoirs et rincez l'intérieur des réservoirs avec de l'eau propre. (Fig. 7) Pour enlever le tartre ou les dépôts, nettoyez l'intérieur du réservoir avec un mélange 50/50 d'eau tiède et de vinaigre. Suggestion : nettoyez les réservoirs d'eau toutes les deux ou trois semaines, selon la qualité de l'eau.



### Nettoyage de la membrane ultrasonique

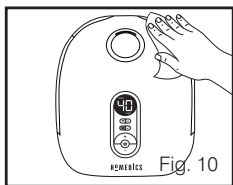
Enlevez le couvercle de la plaque de transducteur. (Fig. 8) Versez un mélange 50/50 d'eau et de vinaigre sur la surface de la membrane ultrasonique, et faites-la ensuite tremper pendant 5 minutes. Nettoyez la membrane avec une brosse douce (non incluse) et rincez. (Fig. 9) Remettez en place le couvercle de la plaque de transducteur.



**NE TOUCHEZ JAMAIS** la membrane ultrasonique avec les doigts, car l'huile naturelle de la peau peut endommager la membrane.

**Suggestion:** nettoyez la membrane toutes les deux ou trois semaines, selon la qualité de l'eau.

**REMARQUE:** Ne plongez jamais la base dans de l'eau ou tout autre liquide



### Nettoyage de la surface

Nettoyez la surface de l'humidificateur avec un linge humide, doux et propre, aussi souvent que nécessaire. (Fig. 10)

## Dépannage

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Pas d'électricité/pas de vapeur produite	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'appareil n'est pas branché.</li> <li>• La prise électrique n'a pas de courant.</li> <li>• Le niveau d'eau est bas.</li> <li>• Le taux d'humidité de la pièce est au taux programmé.</li> <li>• La minuterie d'arrêt automatique est activée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Branchez l'appareil</li> <li>• Appuyez une fois sur la touche POWER pour mettre l'appareil en marche</li> <li>• Vérifiez le circuit, les fusibles/disjoncteurs, ou utilisez une autre prise de courant</li> <li>• Remplissez le réservoir</li> <li>• Augmentez le taux d'humidité programmé ou réglez l'humidostat à « CO » (fonctionnement continu).</li> <li>• Réglez la minuterie à 0 heure</li> </ul>
Odeur particulière	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si l'appareil est neuf</li> <li>• Si l'appareil est utilisé, l'odeur peut provenir d'un réservoir sale ou de l'eau laissée dans le réservoir depuis longtemps.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ouvrez le bouchon du réservoir et laissez-le dans un endroit frais et ombragé pendant 12 heures</li> <li>• Videz la vieille eau, nettoyez le réservoir et remplissez-le d'eau potable</li> </ul>
Bruit excessif	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'appareil n'est pas sur une surface au niveau</li> <li>• Le niveau d'eau est bas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Placez l'appareil sur une surface plate et au niveau</li> <li>• Vérifiez le niveau d'eau. Remplissez le réservoir si le niveau d'eau est bas.</li> </ul>
Accumulation de poussière blanche	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'eau utilisée est calcaire</li> <li>• La cartouche de déminéralisation doit être remplacée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilisez de l'eau distillée et une cartouche de déminéralisation</li> <li>• Remplacez la cartouche de déminéralisation</li> </ul>

## **AVERTISSEMENT FCC**

**REMARQUE:** Ce produit a été testé et respecte la partie 18 des exigences de la FCC (Federal Communication Commission). Ce produit a fait l'objet d'essais et les résultats confirment qu'il respecte les exigences de la FCC, mais il peut tout de même causer de l'interférence à d'autres appareils. Si cet appareil produit de l'interférence à un autre appareil, éloignez les deux appareils. Réalisez uniquement les étapes d'entretien décrites dans ce manuel d'instructions. Tout autre entretien ou toute autre intervention peut causer de l'interférence et annuler la conformité de cet appareil aux exigences de la FCC.